



*Electra*

**VIGYÁZZ.  
SET.**

*Várj, ezt még fúsd át gyorsan.*

**RAJT!**



## Mondunk néhány tippet, amik segítenek, hogy még jobban élvezd az új kerekézést.

### Gyerünk, gyerünk. 1-2, 1-2.

Mielőtt új kerékpárod nyergébe pattansz, nézd át még egyszer, hogy a kerekek megfelelően fel vannak fűzve és az első kerék biztonságosan rögzül a helyén. Semmi nem tehet tönkre úgy egy király kerekézést, mint amikor kiesik egy kerék. Ha esetleg nem tudnád, hogy rögzül a kerék, a részleteket megtalálod itt bent.

### Nekünk így tetszik a fejed, ahogy hordod, arra kérünk, vedd meg.

Ja tudjuk, sisak és haj, ugye? De tudod, hogy mi lenne még gázabb? Az agyrázkódásos haj. Emellett a sisakra feltettünk egy a kerékpár színéhez passzoló csíkot is.

### Ügyelj rá, hogy semmi ne akadhasson be a kerék küllői közé.

Bevásárlótáska a kezeden, tárcsa, egy rosszindulatú bot. Ha valami beakad és az első kerék hirtelen megáll, az nagy problémákat okozhat.

### Használd kerékpárlámpát minden utadon, éjjel-nappal.

Mindig kapcsolj be őket. Legyen olyan, mintha ezeken a napokon is autóznál. Nálunk okosabb emberek által készített tanulmányok szerint bekapcsolt lámpákkal lehet a legjobban kitűnni a közlekedés többi résztvevője közül, akkor is, amikor süt a nap.

### Valami nem érződik okénak? Nézzd át a kerékpárt.

A repülőgépekhez hasonlóan a kerékpárokat is egyszerűbb megszerelni még indulás előtt. Az Elektra-kerékpárboltosok örömmel segítenek ebben.

### Mint a sárvédő egy esős nap után, mi is védjük a hátadat.

Ha olyan problémába ütköznél, amit a helyi Elektra-kerékpárüzlet nem tud megoldani, ír nekünk: [customercare@electrabike.com](mailto:customercare@electrabike.com) vagy az Elektra elnöke, Kevin Cox számára közvetlenül: [kc@electrabike.com](mailto:kc@electrabike.com).

### Olvasd el a kézikönyv hátralévő részét.

Úgy hangzik, mint egy nemszeretem házi feladat, de hidd el, megéri. 25 év az utcákon sok mindent tanított nekünk, amit érdemes megosztanunk.

# Először is

Tudjuk, alig várod, hogy a nyeregbe pattanhass. De mielőtt útra kelsz, fontos, hogy elvégezd az alábbi 1. és 2. lépést. Nem tart sokáig.

## 1. A kerékpár regisztrálása

A regisztráció rögzíti a sorozatszámot (ami fontos, ha a kerékpár elveszne vagy ellopnák) és kommunikációs célokat is szolgál az Electra számára, ha biztonsági bejelentés érintené a kerékpárodát. Ha kérdéseid lennének a kerékpároddal kapcsolatban, akár évekkel a megvásárlása után, a regisztráció jóvoltából másodpercek alatt megtudhatjuk, hogy miről is beszélünk, így a lehető legjobb szolgáltatást tudjuk nyújtani.

Ha te, vagy a kerékpárüzlet eddig még nem végezte el a kerékpár regisztrálását, kérjük, végezd el a **Support** (támogatás) részen, amit az [electrabike.com](https://electrabike.com) honlap alján találsz. A művelet gyors és egyszerű.



## 2. Olvasd el ezt a kézikönyvet

A kézikönyv alapvető biztonsági információkat tartalmaz. Még ha már évek óta kerékpározol is, fontos, hogy az új kerékpárral történő elindulás előtt olvasd el és megértsd a kézikönyvben szereplő információkat. Elolvashatod itt, vagy online az [electrabike.com](https://electrabike.com) honlap alján található **Support** (támogatás) részen.



Kedves szülő vagy gondviselő! Ha ez a kerékpár gyermeké vagy gondozotté lesz, gondoskodj arról, hogy ő is minden benne foglalt biztonsági információt megértse.

# A kézikönyv használata

Ez a kézikönyv az összes Electra kerékpártípust felfedi. Hasznos információkat tartalmaz a kerékpár teljes élettartamára vonatkozóan.

## Olvasd el az alapokat

A kerékpárral való elindulás előtt olvasd el az 1. fejezetet, melynek címe **Fundamentals**, (Alapok).

Ha elektromos rásegítésű kerékpárt (elektromos kerékpár) vásároltál, olvasd el a gyors használatbavételi útmutatót és az Elektromos kerékpár használati utasítása kiegészítőt is. Ez az [electrabike.com](https://electrabike.com) **Support** (támogatás) részén is megtalálható.

## További tájékoztatásért lépj fel a netre

A legfrissebb és legrészletesebb információkat megtalálod az [electrabike.com](https://electrabike.com)-on.

# Egy megjegyzés a figyelmeztetésekkel kapcsolatban

A kézikönyv olvasása során látni fogsz ehhez hasonló szürke figyelmeztető mezőket:

 **FIGYELEM!** A biztonsági riasztási szimbólummal ellátott szürke mezőben olvasható szöveg olyan helyzetre vagy viselkedésre figyelmeztet, amely súlyos sérülést vagy halált okozhat.

A figyelmeztetések azért vannak, mert nem szeretnénk, hogy neked – szeretteidnek vagy a kerékpárodnak – bármi bajod essen.

Szeretnénk, ha annyi örömd lelnéd a kerékpárodban, amennyire mi szeretnénk, hogy örömdöt leld kerékpárjainkban.

Tudjuk, milyen feldőlni a piros lámpánál, véresre horzsolni a leesett lánc visszarakásánál, elcsúszni a síkos járdán. Ezen már mind túlestünk. Ezek a balesetek a legjobb esetben sem mulatságosak. A legrosszabb esetben meg is sérülhetsz bennük.

Ezért kérünk, figyelj a figyelmeztetésekre. Mi így tudjuk a tudodra adni, hogy ügyelünk a biztonságodra.

## Őrizd meg ezt a kézikönyvet a későbbiekre

Megtudhatod belőle, hogyan kerékpározhatsz biztonságosan, és azt is, hogyan és mikor kell elvégezni az alapvető ellenőrzéseket és karbantartásokat (2. fejezet). Őrizd meg a kerékpárod teljes élettartama során. Javasoljuk, őrizd meg a kézikönyvvel együtt a vásárlást igazoló nyugtát is garanciális igény esetére.

A kézikönyv megfelel az alábbi szabványoknak: ANSI Z535.6; AS/NZS 1927:1998, CPSC 16 CFR 1512, ISO 4210-2 és ISO 8098.

# Alapok

- 7 Fontos biztonsági információ
- 10 Elektromos kerékpárokkal kapcsolatos fontos információk
- 11 Ismerkedj meg a kerékpárüzlettel
- 12 A kerékpár ábrája
- 14 Mielőtt először útra kelnél
- 16 Minden elindulás előtt
- 20 Óvintézkedések
- 24 Használati kategóriák és súlykorlátok
- 26 Alapvető kerékpározási technikák
- 30 Kerékpározás gyermekkel

## Fontos biztonsági információ

A kerékpárral történő elindulás előtt olvasd el ezt a fontos biztonsági információt.

### A kerékpár nem képes megvédeni egy esetleges balesetben

A kerékpáros sérülések leggyakoribb oka az elesés. Egy ütközés vagy ütdés során nem ritka, hogy a kerékpár megsérül, te pedig elesel. A gépkocsik rendelkeznek lökhárítóval, biztonsági övvel, légzsákkal és gyűrődő zónákkal. A kerékpárok nem. Ha elesel vele, a kerékpárod nem véd meg a sérüléstől.

Ha érintett voltál bármilyen ütdésben, ütközésben vagy balesetben, nézd át magad jó alaposan, nem keletkezett-e valami sérülésed. Ezután nézesd át alaposan a kerékpárodát egy kerékpárüzletben, mielőtt újra használni kezdenéd.

### Legyél tisztában a korlátaiddal

A kerékpár veszélyes lehet, különösen ha a képességeidet meghaladó módon próbálsz használni. Legyél tisztában képességeid szintjével, és ne haladd meg azokat a kerékpárral.

### Legyél tisztában kerékpárod korlátaival

#### Használati kategóriák

Kerékpárod adott használati kategóriába tartozó „normál” használatnál járó terhelési szintekre készült (lásd a **Használati kategóriák** című részt). A kerékpárt ezeket a kategóriákat meghaladó módon, helytelenül használva az túlterheléses vagy fáradási meghibásodást szenvedhet (A „fáradás” kifejezéssel a kézikönyvben több helyen is találkozni fogsz majd. Azt jelenti, hogy az ismétlődő terhelés vagy feszültség az anyag meggyengülését eredményezi.). Minden sérülés drasztikusan csökkentheti a váz, a villa és más alkatrészek élettartamát.

#### Élettartam

A kerékpár nem elpusztíthatatlan, az alkatrészei élettartama pedig nem végtelen. Kerékpárjaink a „normál” használatnál járó igénybevételek elviselésére készültek, mivel ezek jól ismertek és érthetők.

Nem tudjuk ugyanakkor megjósolni, milyen erők lépnek fel, amikor a kerékpárt szélsőséges körülmények között használsz, balesetben válik érintetté, bérbe adják vagy kereskedelmi célokra használják, esetleg más olyan használatba kerül, ami által intenzív vagy fárasztó hatású igénybevétel éri.

Egy sérülés által minden alkatrész élettartama jelentősen csökken, és előjelek nélkül tönkre mehet.

Egy alkatrész biztonságos élettartamát meghatározza a szerkezete, az anyaga, a használata, karbantartása, a kerékpáros súlya, a sebesség, a terep és a környezet (páratartalom, sótartalom, hőmérséklet stb.), ezért aztán nem lehet pontos ütemezést megadni a cseréjéhez.

Minden nagy feszültségnek kitett területen létrejött repedés, karcolás vagy színváltozás azt jelenti, hogy az alkatrész (beleértve a vázat és a villát is) elérte élettartama végét, és cseréire szorul. Ha nem vagy biztos a dolgokban, vagy nem szereted magad ellenőrizgetni és javíttatni a kerékpárod, fordulj a kerékpárboltodhoz.

A könnyebb váz vagy alkatrész élettartama egyes esetekben hosszabb, mint a nehezebbé. Ugyanakkor mindenféle kerékpárnál szükséges a rendszeres karbantartás, a gyakori ellenőrzés és az alkatrészek rendszeres cseréje.

 **FIGYELEM!** A kerékpár kopásnak és nagy igénybevételnek van kitéve. A különböző anyagok és alkatrészek eltérő módon reagálhatnak a kopásra és a fárasztó igénybevételre. Ha egy alkatrészt a tervezett élettartamán túl használnak, hirtelen meghibásodhat.

A karbantartás ütemezése kapcsán lásd **A kerékpár gondozása** című részt.

## Óvatosan kezelendő

Kerékpárod egyes alkatrészei helytelenül kezelve sérülést okozhatnak. A lánckerekek fogain és egyes pedálokon például éles, hegyes pontok találhatók. A fékek és azok egyes alkatrészei felhevülhetnek. A forgó kerekek átvághatják a bőrt, még csontot is törhetnek. A szorítók és az elforduló alkatrészek, például a fékkarok becsíphetik az ujjadat, csakúgy, mint a lánckerék fogaira felfutó lánc.

Az elektromos kerékpár alkatrészei különösen sérülékenyek. Az elektromos kábelek, a csatlakozók, az akkumulátordokk, az akkumulátor és a vezérlő helytelen kezelés esetén könnyen megsérülhetnek.

## Gondolj a biztonságra

Ügyelj mindig a környezetedre, és kerüld a veszélyes helyzeteket – melyek általában nyilvánvalóak (forgalom, akadályok, hirtelen lejtők és így tovább), de néha nem. A kézikönyv ezekből a helyzetekből számosat szintén említ.

A magazinokban, videókon látható egyes nagy kockázattal járó ugratások és egyéb mutatványok rendkívül veszélyesek; még képzett sportolók is súlyosan megsérülnek, ha elesnek (és bizony van úgy, hogy elesnek).

A rajta végzett módosítások csökkenthetik a kerékpár biztonságosságát. Egy új kerékpáron

minden alkatrész gondosan lett kiválasztva és jóváhagyva. A tartozék vagy cserealkatrész, különösen annak rögzítése, valamint kapcsolódása a kerékpár többi eleméhez nem mindig nyilvánvaló. Emiatt alkatrészt mindig csak eredetire vagy jóváhagyottra cserélj. Ha nem vagy biztos benne, hogy mely alkatrészek jóváhagyottak, kérdezd meg a kerékpárüzletben.

Ez a részleges lista módosítási példákat sorol fel:

- Meglévő alkatrészek fizikai módosítása (csiszolás, reszelés, fúrás stb.)
- Biztonsági felszerelés, például lámpák vagy másodlagos gátlóeszközök eltávolítása
- Fékrendszeradapterek használata
- Villanymotor vagy belső égésű motor felszerelése
- Kiegészítők felszerelése
- Alkatrészek cseréje

# Elektromos kerékpárokkal kapcsolatos fontos információk

Mielőtt először útra kelnél új elektromos kerékpárral, fontos, hogy elolvasd a gyors használatbavételi útmutatót, ezt a kézikönyvet és az elektromos kerékpár kiegészítő használati utasítását is.

- Mindkét kézikönyvben rengeteg hasznos tudnivaló található elektromos kerékpárról.

- Veled együtt mi is óvnánk a környezetet, ezért azt szeretnénk, hogy megfelelően végezd az elektromos részegységek használatát, karbantartását és selejtezését.

Javasoljuk, hogy az elektromos kerékpár használatával foglalkozó rész mellett olvasd el a **Fontos elolvasni, mielőtt először nyeregbe pattansz** című részt a kiegészítőben.

 **VIGYÁZAT!** Tilos az e-bike meghajtórendszerének bármilyen illetéktelen módosítása (szabotázs). Ha azt gyanítja, hogy e-bike-ját manipulálták, vagy azt tapasztalja, hogy a vezetési rásegítés kikapcsolási sebessége megváltozik, hagyja abba a kerékpározást, és kérjen segítséget egy hivatalos Electra viszonteladótól.

## Ismerkedj meg a kerékpárüzlettel

A problémamentes kerékpározással töltött sok boldog óra a legjobb módon úgy biztosítható, ha jó kapcsolatot építesz ki kedvenc kerékpárüzletteddel.

### Az egyedülálló forrás

A kézikönyv rengeteg értékes információval szolgál a kerékpárról – és még ennél is több található az [electrabike.com](http://electrabike.com) webhely **Support** (támogatás) részén.

Egy kézikönyv vagy egy webhely ugyanakkor nem javítja meg a defektet, állítja be a váltót, az ülés magasságát, kínál meg egy csésze kávéval, vagy fényez a végtelenségig, mert egyszer majdnem megnyerted azt a valamit.

A helyi kerékpárüzlet a kerékpározás szíve és lelke mindenütt. Csak néhány példa, hogy mit kínálnak:

### Hozzáértő személyzet

A kerékpárüzlet dolgozói nem pusztán értékesítők. Ők egyben kerékpárosok is, akik használják és ismerik is a terméket, amit értékesítenek.

### A megfelelő illeszkedés

A kerékpárüzlet a kerékpárod beállítását, és hozzád, a kerékpározási stílusodhoz és igényeidhez igazítja.

### Professzionális szerelők

A kerékpárüzlet szerelői csúcsformában tartják kerékpárod vagy elektromos kerékpárod szezonnál szezonra.

### Garanciális szervíz

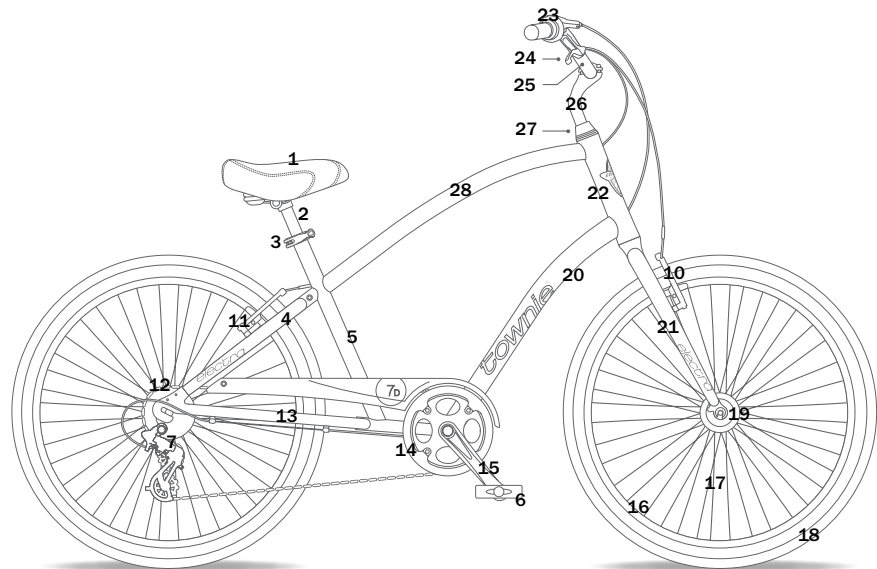
Ha problémád támadna a tőlünk származó termékkel, a kerékpárüzlet elkötelezett amellett, hogy megjavítsa azt.

## Minden kerékpárosnak van kedvenc boltja

Az USA-ban több mint 2000 helyi kerékpárüzlettel rendelkezünk és még több százal világszerte. Míg egyes kereskedők a nagy teljesítményű kerékpárokra specializálódtak, az Electra-forgalmazók mindenki számára kínálnak valamit. Ez mind arról szól, hogy pattanj fel a kerékpárodra, és élvezd a kerékpározást.

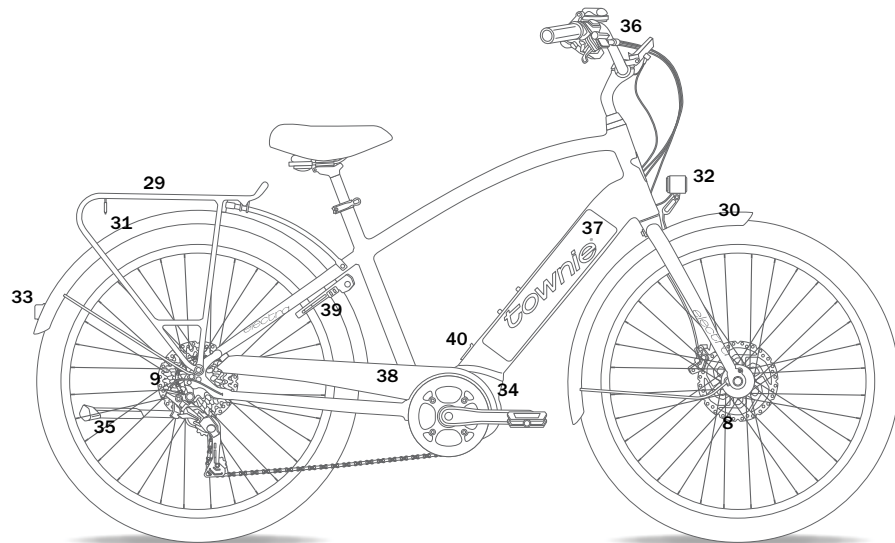
Ha még nincs kedvenc kerékpárüzleted, a legjobb hely, ahol kereshetsz az [electrabike.com](http://electrabike.com) **Find a retailer** (kereskedő keresése) része.

# Kerékpár ábrák



- |                    |                   |                      |                        |
|--------------------|-------------------|----------------------|------------------------|
| 1 Nyereg           | 8 Első tárcsafék  | 15 Hajtókar          | 22 Fejcső              |
| 2 Nyeregcső        | 9 Hátsó tárcsafék | 16 Felni             | 23 Váltókar            |
| 3 Nyeregcsőbillinc | 10 Első felnifék  | 17 Küllő             | 24 Fékkar              |
| 4 Távvilla         | 11 Hátsó felnifék | 18 Abroncs           | 25 Kormány             |
| 5 Nyeregvázcso     | 12 Kazetta        | 19 Kerékagy          | 26 Kormányzár (stucni) |
| 6 Pedál            | 13 Láncvilla      | 20 Alsó ferde vázcso | 27 Kormánycsapág       |
| 7 Hátsó váltó      | 14 Lánckerék      | 21 Villa             | 28 Felső vázcso        |

Az ábrákon a kerékpárok alapvető részegységei láthatók. Az adott típuson nem feltétlenül található meg ezek közül mind. A részletesebb információkért látogass el az [electrabike.com](http://electrabike.com) **Support** (támogatás) részére.



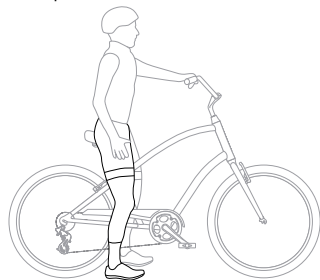
- |                  |                  |
|------------------|------------------|
| 29 Csomagtartó   | 36 Vezérlőegység |
| 30 Első sárvédő  | 37 Akkumulátor   |
| 31 Hátsó sárvédő | 38 Láncvédő      |
| 32 Első lámpa    | 39 Patkózár      |
| 33 Hátsó lámpa   | 40 Töltőaljzat   |
| 34 Motor         |                  |
| 35 Kitémasztó    |                  |

# Mielőtt először útra kelnél

Rendkívül fontos az első kerékpározás előtt ellenőrizni, hogy a kerékpárod be van-e állítva és készen áll-e a használatra.

## Használd a megfelelő méretű kerékpárt

Szinte az összes Electra a szabadalmaztatott Flat Foot Technology® vázgeometriával rendelkezik. Ugyanaz a méret jellemzően mindenkinek megfelel, de a kerékpárüzlet segít megtalálni a számodra legmegfelelőbb Electra kerékpárt.

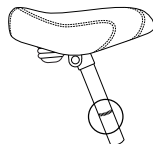


1.1 ábra: A hajtási magasság beállítása.

A nyeret emeld vagy engedd arra a magasságra, aminél tele talppal még éppen eléred a talajt, miközben a teljes súlyodat a nyereg veszi fel. A lábaid legyenek egyenesen kinyújtva, függőleges helyzetben, a térded NE hajtsd be (1.1 ábra). A legtöbb esetben ez a beállítás biztosítja, hogy megfelelően kinyújtsd a lábad pedálozáskor. Ha ennél jobban is kinyújtanád a lábad, emeld meg kissé a nyeret.

## Ne lépd túl a teherbírást

Kerékpárod teherbírása véges. Lásd a **Használati kategóriák** című részt az általános irányelvek tekintetében.



1.2 ábra: A nyeregcső minimális behelyezési vonala.

A nyeregcső és a váz károsodásának elkerülése érdekében ne húzd ki jobban a nyeregcsövet vagy nyeregrudat a rajta elhelyezett minimális szint jelzésénél (1.2 ábra). Ha nem tudod megfelelően beállítani a nyeret, fordulj a kerékpárüzlethez.

## A kormány és a kormányzsár beállítása kényelmes magasságra

A kormány helyzete az irányítás és a kényelem szempontjából is fontos. A kerékpár arra megy, amerre a kormánnyal irányítod.

A kormányzsár beigazításához, beállításához és meghúzásához célszerszámok és képzettség szükséges, ezért azt csak kerékpárüzlet végezheti. Ne kísérelj meg magad a beállítását,

mert előfordulhat, hogy a változtatások miatt állítani kell a váltókarokon, a fékkarokon és a bovdeneken is.



**FIGYELEM!** A kormánycsapágy és a kormányzsár helytelen összeszerelése és a nem megfelelő meghúzás károsíthatja a kormánycsövet, ami akár el is törhet ettől. Ha a kormánycső eltörik, el is eshetsz.

## Ismerkedj meg a kerékpároddal

Ahhoz, hogy kerékpárod a lehető legtöbb élményt tudja számodra nyújtani, ismerd meg az alábbiakat:

- Pedálok
- Fékek (karok vagy pedálok)
- Váltás (ha van)

Jobban fogod érezni magad, ha kényelmesen és magabiztosan pedálozhatsz.

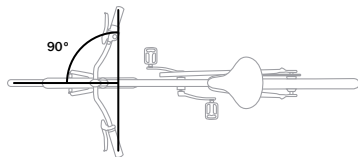
# Minden elindulás előtt

Elindulás előtt végezz biztonsági ellenőrzést vízszintes talajon, forgalommentes helyen. Ha bármely eleme nem megy át a biztonsági ellenőrzésen, javítsd vagy javíttasd meg a kerékpárodát, mielőtt útra kelnél vele.

## Elindulás előtti ellenőrző lista

### A kormány ellenőrzése

- Ellenőrizd, hogy a kormány 90°-os szöget zár be a kerékkel (1.3 ábra).
- Ellenőrizd, hogy a kormány megfelelően meg van húzva, nem tud tehát elfordulni a kerékhez képest és nem mozdul el a kormányszárban sem.
- Ellenőrizd, hogy a kormányt teljesen elfordítva egyik bovden sem feszül meg vagy csípődik be.



1.3 ábra: A kormány és a nyereg megfelelő beállítása.

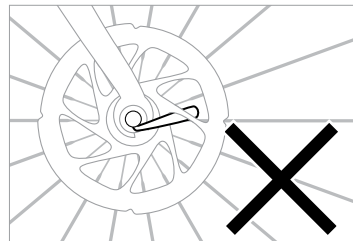
### A nyereg és a nyeregcső ellenőrzése

- Ellenőrizd, hogy a nyereg és a kerékpár tengelye egy vonalban áll (1.3 ábra).
- Ellenőrizd, hogy a nyeregpálcák vagy a perem kellően szorosan rögzülnek, nem tud a nyereg elállítódni vagy fel-/lebillenni.

**FIGYELEM!** A nem megfelelően beállított és becsukott gyorsárkar elmozdulva a küllők közé vagy a féktárcsába akadhat. A kerék is kilazulhat és váratlanul kieshet miatta. Ettől elvesztheted az uralmat a kerékpárod felett, eleshetsz és súlyos, akár végzetes sérülés is lehet az eredmény. Mielőtt elindulsz a kerékpárral, mindig ellenőrizd a gyorsárkar beállítását és zárt helyzetét.

### A kerekek ellenőrzése

- Ellenőrizd a felnik és a küllők épségét. Pörgesd meg felemelve a kereket. Útés nélkül kell forognia a villában (első kerék) és a láncvillában (hátsó kerék), nem érintve a fékbetéteket (felniifek).
- Ellenőrizd, hogy a tengelyek teljesen beülnek a papucskokba.
- Emeld fel a kerékpárt és üss rá határozottan felül a kerékre. A kerék nem jöhet ki, nem lazulhat meg és nem mozdulhat el oldalra sem.



1.4 ábra: A nem megfelelő helyzetű gyorsárkar zavarhatja a fékrendszert.

Ha a kerék gyorsárkar rendszerrel rögzül, ellenőrizd, hogy a gyorsárkar karja megfelelően beállított és zárt helyzetben van: nem ér a villához vagy tartozékhoz (csomagtartó, sárvédő,

csomagok stb.), és nem akad bele a küllőkbe vagy a féktárcsába, amikor forog a kerék (1.4 ábra).

**FIGYELEM!** A kerék gyorsárkar rendszerrel történő biztonságos rögzítése jelentős erőt igényel. Ha nincs megfelelően rögzítve, a kerék kilazulhat vagy kieshet, súlyos sérülést okozva ezzel.

Az állítóanya legyen annyira meghúzva, hogy a gyorsárkar karja a zárásához kifejtett erőtlől nyomot hagyjon a tenyeredben. Ha a kar zárása nem megfelelő, mert hozzáér a villához vagy egy tartozékhoz, állítsd át, majd zárd be így.

Ha a kar bármihez is hozzáér, nem biztos, hogy megfelelően bezárható. Ha nem lehet elérni a megfelelő zárást, távolítsd el a gyorsárkar tengelyét, és fordítsd át, hogy a kerékpár másik oldalán legyen a karja. Állítsd be és zárd be megfelelően, vagy cseréld ki a gyorsárkard.

### Az abroncsok ellenőrzése

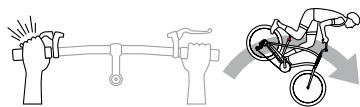
- Ellenőrizd nyomásmérővel ellátott pumpával, hogy a gumiabroncsokban a légnyomás az előírt nyomástartományba esik-e. Ne lépd túl a gumiabroncs vagy a felni szélén feltüntetett nyomás felső határértékét; az alacsonyabbat.

**MEGJEGYZÉS:** Jobb a kézi vagy a lábpumpa, mint a benzinkutaknál található vagy az elektromos kompresszor. Utóbbival nagyon könnyen túlfújhatod a gumit, amitől az lerobban a kerékről.

## A fékek ellenőrzése

- Álló helyzetben ellenőrizd, hogy elérhető a teljes fékhatás anélkül, hogy a markolatig húznád a fékkart. (Ha hozzáér, a fékeken állítani kell.)

- Ellenőrizd az első fék megfelelő működését. Lassan haladva húzd be az első féket. A kerékpárnak rögtön meg kell állnia.



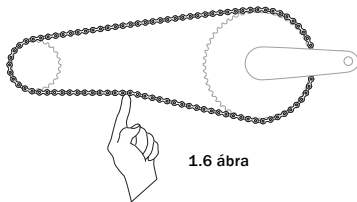
1.5 ábra: A két féket mindig egyszerre használd. Csak az első féket használva a kerékpárral orra bukhatsz.

**FIGYELEM!** Az első kereket hirtelen vagy túl erősen lefékezve a hátsó kerék elemelkedhet a talajról. Ettől a kerékpár fölötti uralmad csökkenhet és elveszhet. A legjobb eredmény érdekében használd egyszerre mindkét féket. (1.5 ábra)

- Felanfék és tárcsafék esetén ismételd meg az eljárást a hátsó kerék fékjével is.

- Kontrafék esetében először a hátul levő pedált engedd kissé a vízszintesnél magasabb helyzetbe. Nyomd le a hátul levő pedált. A pedált lefele elmozdítva a féknek működésbe kell lépnie.

## A lánc ellenőrzése



1.6 ábra

- Ellenőrizd, hogy a lánc vagy a szíj feszessége megfelelő, nem tud leesni. Ha nem tudod megítélni, hogy megfelelő-e a feszesség, látogass el a kerékpárüzletbe.

- Ellenőrizd, hogy a láncon nincs-e görbülés, rozsdás, törött csap, lemez vagy görgő.

- Kontrafék: A lánc közepén 6–12 mm (0,25–0,50 in) lehet a teljes függőleges elmozdulás (1.6 ábra).

## A bovdenek ellenőrzése

- Ellenőrizd, hogy az összes bovden és bovdenház megfelelően rögzül a vázhoz vagy villához, így nem tudnak a mozgó alkatrészekhez hozzáérni, vagy azokba beakadni.

## A fényvisszaverők, lámpák és tartozékok ellenőrzése

- Ellenőrizd, hogy a fényvisszaverők tiszták és megfelelően állnak a keréken.

- Ellenőrizd az első és a hátsó lámpát és minden egyéb tartozékot, hogy biztonságosan vannak rögzítve, jól vannak beállítva és megfelelően működnek.

- A lámpák álljanak párhuzamosan a talajjal. Az akkumulátorok legyenek feltöltve.

## Az elektromos kerékpár akkumulátorának és vezérlőegységének ellenőrzése

- Elektromos kerékpár esetén ellenőrizd, hogy az akkumulátor reteszelt helyzetben van a dokkban, teljesen fel van töltve, a vezérlőrendszer és elektromos kerékpár rendszer megfelelően működik.

## A pedálok ellenőrzése

- Ellenőrizd, hogy a pedálok és a cipőd tiszta, mentesek minden olyan lerakódástól, ami meggátolná a megfogást vagy zavarná a pedálrendszert.

Ragadd meg a pedálokat és a hajtókart, és megrángatva ellenőrizd, hogy nincs-e lazulás. A pedálokat megpörgetve ellenőrizd az akadálytalan forgásukat.

## Ellenőrizd a kormányzarat (ha van)

- Elindulás előtt feltétlenül nyisd ki a kormányzarat.

**FIGYELEM!** A lezárt kormányzár gátolja a kormány elfordíthatóságát. Ettől elvesztheted az uralmat a kerékpárod felett és súlyos, akár végzetes sérülés is lehet az eredmény. Elindulás előtt feltétlenül nyisd ki a kormányzarat, hogy teljes uralmad legyen a kerékpárod felett.



1.7 ábra

# Óvintézkedések

Kövessd ezeket az alapvető óvintézkedéseket, hogy csökkentsd a sérülés kockázatát kerékpározáskor.

## Szerelkezz fel

- Mindig sisakban kerékpározz, mert így egy esetleges balesetben csökken a fejsérülés kockázata. Ügyelj rá, hogy a sisak megfelelően illeszkedjen és megfeleljen az előírt biztonsági szabványoknak.
- Öltözz fel megfelelően. A laza ruházat vagy ékszerek beakadhatnak a kerekekbe vagy más mozgó alkatrészekbe (pl. a lánc bekaphatja a nadrágszárat, és eleshetsz).
- Ügyelj rá, hogy az összes különálló pánt és tartozék (csomagtartó heveder, kosár stb.) rögzítve legyen.

- Növelj láthatóságodat nappal élénk színű, este fényvisszaverő öltözkéssel. Kerékpáron ülve a lábak pedálozáskor végzett egyedi fel-le mozgása jól láthatóvá tesz az utakon. Este tedd feltűnőbbé a lábad, bokád, lábszárad fényvisszaverő anyagokat tartalmazó termékekkel. Nappal viselj élénk színű zoknit, cipőt, felöltőt vagy melegítőt.
- Használd az első és a hátsó lámpát nappal is. Ügyelj a fényvisszaverők tisztaságára, és hogy megfelelően legyenek beállítva.

 **FIGYELEM!** Mivel csak akkor működnek, amikor fény vetül rájuk, a fényvisszaverők nem váltják ki a lámpákat. Sötétben vagy rossz látási viszonyok között rendkívül veszélyes megfelelő világítás nélkül közlekedni.

## Kerékpározz okosan

Legyél tisztában képességeid szintjével, és ne haladd meg azokat a kerékpárral.

- Ügyelj rá, hogy ne vonja el semmi kerékpározás közben a figyelmedet. Mobiltelefon, zenelejátszó vagy hasonló eszköz használata kerékpározás közben balesethez vezethet.
- Ne menj túl gyorsan. A nagyobb sebesség nagyobb kockázattal is jár, ütközéskor pedig nagyobb erőhatásokat eredményez. Az elektromos kerékpár teljesítménye meglephet.
- Ne kerékpározz elengedett kormányon. Legalább az egyik kezed legyen mindig a kormányon.

- Egy kerékpáron csak egy személy utazzon, kivéve, ha az tandem.
- Ne kerékpározz alkohol hatása alatt vagy olyan gyógyszert használva, amely álmoságot okoz vagy tompítja az érzékeket.

• Ne kerékpározzatok nagy csoportban. Egymás közelében haladva nem látjátok megfelelően az útviszonyokat és elveszíthetitek a kerékpár feletti uralmat. A nagy csoportban haladó kerékpárosok emellett a többi közlekedőnek is problémákat okozhatnak.

• Ne használd másra a kerékpárod, mint amire való (lásd: **Használati kategóriák**).

**Elektromos kerékpárokkal kapcsolatos megjegyzés:** Legyél tisztában vele, hogy a többi közlekedő nem számít rá, hogy az elektromos kerékpár a hagyományos kerékpárnál gyorsabban képes haladni. A gyorsabb haladás növelheti a balesetek kockázatát is.

 **FIGYELEM!** A kerékpárt nem megfelelően használva növeked a sérülések kockázata. A nem megfelelő használat nagyobb terhelésnek teszi ki a kerékpárt. A nagy terhelés a váz vagy más alkatrész törését okozhatja és a sérülés kockázatát is növeli. A sérülés kockázatának csökkentése érdekében a kerékpárt arra használd, amire tervezték.

## A nem megfelelő használat elkerülése

Példák a kerékpárod nem megfelelő használatára; átgázolás fadarabokon, hulladékon és egyéb akadályokon; mutatványok végrehajtása; hajtás nehéz terepen; a körülményekhez képest túl gyorsan vagy szokatlan módon. Ezek és egyéb helytelen használat a kerékpár minden elemét nagy igénybevételnek teszi ki.

## A veszélyek elkerülése

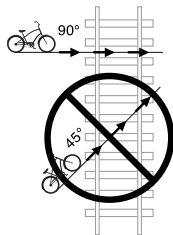
Figyeld a gépkocsikra, a gyalogosokra és a többi kerékpárosra. Tételezd fel, hogy a többi közlekedő nem lát téged és készülj fel arra, hogy elkerüld őket vagy cselekedeteiket, például, ha esetleg rád nyitnák az autó ajtaját.

Hajts óvatosan a terepen. Csak ösvényeken közlekedj. Ne hajts át sziklákon, faágakon és gödrökön.

Ne kerékpározz a kormányra akasztott vagy más alkatrészhez rögzített, lazán lógó tárggyal vagy pórázzal.

Figyeld rájuk és kerüld el a veszélyeket az utakon, például a gödröket, csatornanyílásokat, laza vagy lépcsős útszegélyeket, a kerekeket károsító hulladékot, amin megcsúszhat a kerék, ami leblokkolhatja azt, a kerekeket megvezető keréknyomot, mert ezek mindegyike miatt elveszítheted az irányítást. Ha nem tudod megítélni az útviszonyokat, told a kerékpárod.

Síneket keresztezve vagy rácsos csatornafedélen áthaladva végezd óvatosan a megközelítést, és haladj át merőlegesen a nyílásokon, hogy a kerekek ne csússzanak be a résekbe (1.8 ábra).



1.8 ábra Áthajtás síneken.

## Az időjárás tisztelete

Kerékpározz különös körültekintéssel nedves vagy havas időben, mert a gumiabroncsok tapadása ilyenkor jelentősen csökken.

Nedves időben megnő a féktávolság. Kezdj el korábban fékezni és nagyobb körültekintéssel, mint száraz időben.

## Figyelve a kerékpárra

Ha a kerékpár furán kezd viselkedni (rázkódni vagy kacsázni kezd például), esetleg szokatlan hangot hallat, azonnal állj meg és keresd meg az okát.

Minden ütközés vagy ütdés után vizsgáld át alaposan kerékpárüzletben a kerékpárod. A kerékpár károsodása nem feltétlenül látható rögtön. Szüntess meg minden problémát, mielőtt újra nyeregbe pattansz, vagy javítsd meg a kerékpárt a kerékpárüzletben.

## Előre tervezés

Egy defekt vagy egyéb mechanikai probléma tönkre tudja tenni a jól induló kerékpártúrát. Vigyél magaddal pumpát, pótbelső, defektjavító készletet, szerszámot és tartalék elemet vagy töltőt a lámpákhoz és akkumulátorokhoz. Készülj fel a kerékpár megjavítására, hogy biztonságban hazaérhess a túráról.

## A közúti és terepi szabályok betartása

A te felelősséged, hogy tisztában légy az utadon érvényes szabályokkal. Tarts be minden az elektromos kerékpárokra, a kerékpár kivilágítására, a közúti és terepi közlekedésre, a sisakokra, gyereklülésekre és forgalomra érvényes szabályt és rendelkezést.

# Használati kategóriák és súlykorlátok

A kerékpáron található egy vázmatrica, rajta a használati kategóriákkal. Csak az adott jellegű kerékpárra megadott kategória használati módját betartva kerékpározz.

## Vázmatrica

Keresd meg a vázon a használati kategória matricáját és/vagy az alábbi, elektromos rásegítésű kerékpár (Electrically Power Assisted Cycles – EPAC) matricát:

| EU EPAC ISO-címke,<br>A típusra jellemző CE                                                                           | US EPAC ISO-címke,<br>Besorolási címke                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      |  <p>ISO 4210-2<br/>City/Trekking</p> <div> <p>Class I E-bike<br/>Max 250 W<br/>Max 20 mph<br/>Vélo à assistance électrique</p> </div>  <p>EN 15194<br/>City/Trekking EPAC</p> |
|  <p>ISO 4210-2<br/>City/Trekking</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

**FIGYELEM!** Ha a használata során a kerékpárt a használati kategóriákhoz megadottnál nagyobb terhelés éri, a kerékpár vagy egyes alkatrészei károsodhatnak vagy meghibásodhatnak. A károsodott kerékpár fölötti uralmad csökkenhet és eleshetsz. Ne használj a kerékpárodra olyan használati kategóriák feltételei szerint, amik a korlátainál nagyobb terhelésnek teszik ki. Ha nem vagy biztos a kerékpárod korlátaiban, fordulj a kerékpárüzlethez.

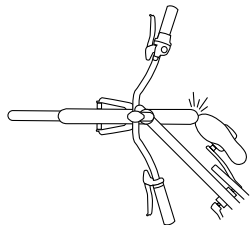
Súlykorlát = kerékpáros + kerékpár + felszerelés/poggyász.

| Kategória                                                                                                          | Terep                                                                                                                                                                                                                            | Súlykorlát         | Kerékpár jellege vagy meghatározása                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Gyermekekérékpár</b><br><br> | Gyermek számára készült. A gyermek csak szülői felügyelettel kerékpározhat. Gyermekek nem közlekedhetnek lejtők, járdaszegélyek, lépcsők, lehajtók, medencék közelében, sem olyan területeken, amelyeket gépjárművek használnak. | 36 kg<br>(80 lb)   | Maximális nyeregmagasság 635 mm<br>Rendszerint 12", 16" vagy 20" méretű kerekekkel szerelt kerékpár vagy tricikli; az utánfutó-kerékpár is<br>A kerék nem gyorszáras rögzítésű                             |
| <b>1. kategória</b><br><br>     | Használat burkolt felületen, ahol a gumiabroncsok mindig a talajon vannak.                                                                                                                                                       | 125 kg<br>(275 lb) | Koskormányos országúti kerékpár<br>Triathlon, időfutam vagy versenykerékpár<br>Cruiser kerékpár nagy méretű, 26"-os kerekekkel és hátrahajló kormányvégekkel<br>Koskormányos országúti elektromos kerékpár |
|                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                  | 136 kg<br>(300 lb) | Normál „pedelec” elektromos rásegítésű kerékpár (elektromos kerékpárok)                                                                                                                                    |
|                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                  | 250 kg<br>(550 lb) | Tandem                                                                                                                                                                                                     |
| <b>2. kategória</b><br><br>     | 1. kategória, plusz sima, döngölt murvás utak és ápolt ösvények enyhe lejtőkkel, emelkedőkkel.<br><br>15 cm-esnél (6") kisebb letörések.                                                                                         | 80 kg<br>(175 lb)  | MTB vagy hibrid kerékpár 24"-os kerekekkel                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                  | 125 kg<br>(275 lb) | Cyclocross kerékpár: koskormány, 700c méretű terepabroncsok, konzolos (cantilever) vagy tárcsafék                                                                                                          |
|                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                  | 136 kg<br>(300 lb) | Hibrid vagy DuoSport kerékpár 700c kerekekkel, 28c-nél szélesebb abronccsal és egyenes kormányval<br><br>Normál „pedelec” elektromos rásegítésű kerékpár                                                   |

# Alapvető kerékpározási technikák

Használd a következő tippeket és technikákat, hogy a lehető legtöbbet hozhass ki a kerékpározás élményéből.

## Fordulás és irányítás



1.9 ábra: A láb és a kerék ütközése.

Ügyelj rá, hogy az első kerék ne akadjon el a lábaddban. A kormányt nagyon lassú haladás mellett elfordítva az elől levő pedálon levő lábad hozzáérhet az első kerékhez vagy a sárhányóhoz. Ne pedálozz, miközben elfordított kormányval lassan haladsz.

A kerékpár irányítását megnehezítheti a nedves, törmelék borította vagy egyenetlen talaj. A felfestések (keresztvezetők, sávonalak) és a fémfelületek (lefoltyók, csatornafedelek) nedvesen különösen csúszóssá válhatnak. Igyekezz kerülni a hirtelen irányváltásokat és a nem ideális minőségű útfelületeket.

## Megállás

Mindig tarts biztonságos távolságot a többi járműtől vagy akadálytól, hogy legyen kellő helyed megállni. A távolságot és a fékerőt az útviszonyokhoz és a sebességhez kell megválasztani.

A legbiztonságosabb fékezéshez használd a fékeket finoman és egyformán adagolva. Előre figyelve igazítsd úgy a sebességed, hogy elkerülhető legyen az intenzív fékezés.

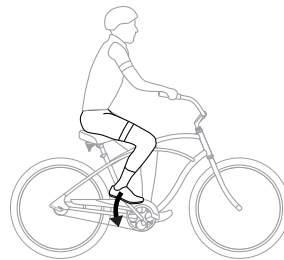
A különféle kerékpárok eltérő fékrendszerekkel rendelkeznek és a használati kategóriától függően fékteljesítményük is eltér (lásd a **Használati kategóriák és súlykorlátok** című részt). Légy tudatában kerékpárod fékteljesítményének, és ne haladd meg a korlátait. Ha erősebb – vagy gyengébb – féket szeretnél, fordulj a kerékpárüzlethez.

A kerékpár fékezésre adott reakcióját befolyásolja a nedves, törmelék borította vagy egyenetlen talaj. Nem ideális feltételek mellett rendkívül körültekintően használd a fékeket. Fékezz finoman, hagyd több időt és távolságot a megállásra.

## Kontrafék

*Szülők és gondviselők: magyarázzátok ezt el a gyermeknek vagy gondozottnak.*

Ha a kerékpár kontrafékes (a pedálokkal kell fékezni), a fékezéshez hátrafelé kell pedálozni.



1.10 ábra

A legnagyobb fékerő úgy érhető el, ha a hajtókarok fékezéskor vízszintes helyzetben vannak. A hajtókar kissé elfordul, mielőtt a fék működésbe lép, a fékezés megkezdéséhez ezért a hátul lévő pedál legyen kissé magasabban a vízszintesnél (1.10 ábra).

## Kézzel működtetett fékek

Indulás előtt ellenőrizd, hogy melyik fékkar melyik féket (első vagy hátsó) működteti.

Ha két fékkarod van, használd egyszerre mindkettőt.

Az első fék megállító ereje nagyobb, mint a hátsóé, ne használd ezért túl intenzíven vagy hirtelenül. Növeld fokozatosan a fékkarokra kifejtett erőt, amíg a kívánt sebességre lassulsz vagy megállsz.

Ha gyorsan kell megállnod, fékezéskor told hátra a súlypontodat, hogy ne emelkedjen el a hátsó kerék.

**FIGYELEM!** Az első kereket hirtelen vagy túl erősen lefékezve a hátsó kerék emelkedhet a talajról, az első kerék pedig kicsúszhat alólad oldalra. Ettől a kerékpár fölötti uralmad csökken, és el fogsz esni.

Egyes első fékek „modulátorral”, egy olyan eszközzel rendelkeznek, amely az első fék használatát fokozatosabbá teszi.

## Fokozatváltás

A sebességi fokozatok kényelmesebbé teszik a pedálozást különböző körülmények között – például emelkedőn, ellenszélben kaptatva, vagy gyors haladáshoz a síkon. Válaszd azt a fokozatot, ami az adott körülmények között a legkényelmesebb; amiben folyamatos ütemben tudsz pedálozni.

A legtöbb kerékpár kétféle váltórendszerrel rendelkezhet: láncváltóval, ami külső szerkezet és agyváltóval (internal gear hub – IGH). Használd a rendszerhez megfelelő technikát.

A különböző váltók eltérően működnek. Ismerkedj meg a rendszerrel.

## Váltás láncváltóval

**FIGYELEM!** A nem megfelelő váltási technika miatt a lánc elakadhat vagy leeshet, amitől elveszítheted az uralmadat a kerékpár fölött és eleshetsz.

A láncváltó a láncot helyezi át az egyik lánckerékről a másikra.

Fokozatváltáskor a váltókar helyzetén állítasz, ami a láncváltót vezérli.

Fokozatváltást csak akkor végezz, amikor a pedálok és a lánc előre mozognak.

Váltáskor csökkentsd a pedálokra ható erőt. A kevésbé feszes lánc gyorsabban és simábban ugrik át a másik lánckerékre, így csökken a lánc, a váltó és a lánckerekek kopása.

Ne használd a váltót, amikor ütegetlenlenségen haladsz át, mert ilyenkor a lánc leeshet, elakadhat, vagy kihagyhat egy fokozatot.

## Fokozatváltás agyváltóval

**Nem elektromos kerékpár esetén:**

Fokozatváltáskor csak gurulj (ne pedálozz). A feszes lánc gátolja a fokozatváltó mechanizmus megfelelő működését és károsíthatja azt.

**Elektromos kerékpár esetén:** Agyváltós rendszernél gurulás és pedálozás közben is lehetséges a fokozatváltás.

A legtöbb agyváltós rendszer álló helyzetben is lehetővé teszi a váltást – például visszakapcsolhatsz a piros lámpánál, hogy könnyebb legyen elindulni.

## Pedálrendszerek

Habár többféle pedálrendszer létezik, az összes Electra kerékpár gyárilag lapos pedállal kapható.

# Kerékpározás gyermekkel

Tartsd be az alábbi óvintézkedéseket, hogy az ifjú kerékpáros a lehető legbiztonságosabb módon a lehető legnagyobb élvezetben részesüljön.

## Gyermek kerékpáros vontatása vagy szállítása

**FIGYELEM!** A gyermekhordozó megnöveli a kerékpárod tömegét és megemeli a tömegközéppontját, amiktől hosszabb lehet a kerékpár féktávolsága, nehezebb lesz az irányítása és könnyebben eldől. Ne hagyd a gyermeket őrizetlenül a gyermekhordozóban. Légy különösen körültekintő, ha gyermekhordozóval egyensúlyozol, fékezel és kanyarodsz. Ha eldőlsz vagy elveszíted az uralmat a kerékpár felett, gyermekutasod súlyos, akár végzetes sérülést is szenvedhet.

**FIGYELEM!** Nem minden kerékpár-csomagtartóra szerelhető fel gyermekhordozó. Ha kétségeid vannak, fordulj az Elektra-kerékpárüzlethez.

**FIGYELEM!** A gyermekhordozó-gyártók különféle rögzítési rendszereket alkalmaznak, amelyek nem feltétlenül kompatibilisek egyes kerékpár-csomagtartókkal. Ha nem vagy biztos benne, fordulj a gyermekhordozó gyártójához.

**FIGYELEM!** Inkompatibilis csomagtartót felszerelve az lelazulhat vagy váratlanul leválhat, a gyermek pedig hozzáérhet mozgó alkatrészekhez, vagy leeshet és súlyos, akár végzetes sérülést szenvedhet.

• Ha gyermeked hordozóban ülve vagy utánfutón elkísér, legyél különösen éber a biztonsága érdekében. Ellenőrizd, hogy a kerékpár alkalmas-e a hordozó vagy az utánfutó rögzítésére. Utánfutó vontatásakor használd a mellékelt zászlót.

• Minden elindulás előtt ellenőrizd a rögzítését vagy csatlakozását.

• A Csomagtartók poggyász hordozására készültek, nem utasszállításra, kivéve jóváhagyott gyermekhordozó használata esetén.

• Soha ne vigyél semmi olyant, amely akadályozhatja a látásodat vagy a kerékpár teljes körű irányítását, vagy amely beleakadhat a kerékpár mozgó alkatrészeibe.

• Gyerekhordozót a csomagtartóra szerelve ügyelj rá, hogy ne lépd túl a kerékpár maximális teherbírását. A hátsó csomagtartónál elhelyezett akkumulátoros elektromos kerékpárok esetében a maximális teherbírás az akkumulátor tömege miatt alacsonyabb lehet. A maximális teherbírás a csomagtartón vagy annak tartóján van feltüntetve. A legtöbb esetben célszerű a gyermekhordozót az ülésvázcsőre szerelni, tehermentesítve a hátsó csomagtartót.

• Ha felszerelsz hátra egy gyermekhordozót, a szabadon levő nyeregugók becsíphetik a gyermek ujjacskáit. Fedd be a rugókat, vagy használj rugó nélküli nyeret.

• Soha ne hagyd a gyermeket őrizetlenül a gyermekhordozóban vagy utánfutóban. A kerékpár eldőlhet és sérülést okozhat a gyermeknek.

• A gyermek viseljen védőfelszerelést, különösen tanúsítvánnyal rendelkező, megfelelően illeszkedő sisakot.

• Ellenőrizd gyakran, hogy a gyermek az ülésben vagy utánfutón (ha az pedálos) ébren van és figyel.

• Haladj lassabban. Olvasd el és kövesd a gyermekhordozó vagy utánfutó használati utasításában foglaltakat.

## Kerékpározás a saját kerékpárját hajtó gyermekkel

• A gyermek legyen megfelelően felöltözve világos, feltűnő ruházatba.

• Hajtsa a gyermek a neki megfelelő méretű kerékpárt, az ülés és a kormány pedig legyen beállítva a maximális kényelemhez és kontrollhoz.

- A gyermek kevésbé ismeri fel a veszélyeket, mint a felnőtt és nem feltétlenül reagál megfelelően a veszélyhelyzetekre, így mindig tartsd rajta a szemed, és ügyelj az ő biztonságára is.

- Gyermek nem közlekedhetnek lejtők, járdaszegélyek, lépcsők, lehajtók, medencék közelében, sem olyan területeken, amelyeket gépjárművek használnak.

- Tanítsd meg a gyermeked a közlekedési szabályokra és emeld ki a betartásuk fontosságát.

- Fektesd le egyértelműen a helyi viszonyokra érvényes szabályokat, hogy hol, mikor és meddig hajthat el a kerékpárjával.

**⚠ FIGYELEM!** A kitámasztó kerekek meggátolják kanyarodáskor a kerékpár normál bedöntését. Túl gyorsan bevett kanyarban a kerékpár ezért eldőlhet és sérülést okozhat. Kitámasztó kerekeket használva ne engedd túl gyorsan hajtani vagy hirtelen kanyarodni a gyermeket.

- Vizsgáld át gyermeked kerékpárját minden alkalommal, mielőtt kerékpározni indul (lásd: **Minden elindulás előtt**).

- Különösen figyelj a gyermek kerékpárjának kormánymarkolataira és kormányvégdugóira. Esést követően a kormány szabaddá vált vége szúrt sérülést okozhat.

**⚠ FIGYELEM!** A nem ledugózott vagy befedett kormányvég baleset esetén súlyos, akár halálos sérülést is okozhat. A szülő vizsgálja át rendszeresen a gyermek kerékpárját és cserélje le vagy pótolja a sérült vagy hiányzó kormánymarkolatot és kormányvégdugót.



# A kerékpár gondozása

- 35 A kerékpár védelme
- 39 Karbantartás
- 40 Átvizsgálás
- 45 Öt egyszerű javítás, amit minden kerékpárosnak ismernie kell

## A kerékpár védelme

Úgy készítjük a kerékpárjainkat, hogy hosszú ideig szolgáljanak – ha te is segítesz ebben. Tartsd be ezeket az óvintézkedéseket, hogy kerékpárod végig jó formában legyen.

### Tartsd tisztán

Tisztítsd le kerékpárodát vízzel vagy enyhe mosószerrel és nem csiszoló hatású szivaccsal ha nagyon összekoszolódott. Ne használj kerékpárod letisztításához nagynyomású mosót, és ne permetezz közvetlenül a csapágyakra, elektromos kerékpárnál pedig az elektromos alkatrészekre. Ne használj erős vegyszert vagy alkoholos törlerögzítőt a kerékpár tisztításához. Kerékpárod lemosásával kapcsolatban az **Öt egyszerű javítás** című részben további részleteket is elolvashatsz.

Csak eredeti cserealkatrészt használj. A nem eredeti cserealkatrész használata veszélyeztetheti a kerékpárod által nyújtott biztonságot, teljesítményt, vagy érvénytelenítheti a garanciát.

### A kerékpár szerelésével kapcsolatos figyelmeztetés

Kerékpárod szereléséhez célszerszámok és készségek szükségesek. Ha egy adott javítást vagy beállítást a kézikönyv kifejezetten nem említ, saját biztonság érdekében azt csak kerékpárüzletben szabad elvégeztetni.

### Alkatrészcsere

Ha a kerékpár bármely alkatrészét (pl. kopott fékbetét vagy baleset során megsérült egyéb alkatrész) cserélni kell, látogass el a kerékpárüzletbe vagy az [electrabike.com](http://electrabike.com) weboldalra.

## Javasolt szerszámok listája

E szerszámok közül nincs mindre szükség minden kerékpárhoz.

- 2, 4, 5, 6, 8 mm-es imbuszkulcs
- 9, 10, 15, 18 mm-es villáskulcs
- 15, 18 mm-es csillagkulcs
- 14, 15 és 19 mm-es dugókulcs
- T25-ös Torx-kulcs
- 1. sz. csillagcsavarhúzó
- Kerékpárbelső javítókészlet, nyomásmérős kerékpárpumpa és gumileszedők
- Nyomatékkulcs

**FIGYELEM!** Számos kerékpár-szervizelési és -javítási művelet speciális tudást és célszerszámokat igényel. Ne kezdj neki a kerékpárodon semmiféle beállításnak vagy javításnak, amíg meg nem tudtad a kerékpárüzletben, hogyan lehet azt megfelelően elvégezni. Javasoljuk, hogy a jelentősebb mechanikai javításokat végeztess el szakképzett kerékpárszerelővel. A nem megfelelően elvégzett beállítás vagy javítás a kerékpár károsodásával vagy olyan balesettel járhat, ami súlyos sérüléshez, akár halálhoz is vezethet.

Biztonságod a kerékpárod megfelelő karbantartásától függ. Ha egy adott javítást, beállítást vagy szoftverfrissítést a kézikönyv kifejezetten nem említ, azt csak kerékpárüzletben szabad elvégeztetni.

Minden javítást vagy kiegészítő felszerelést követően ellenőrizd a kerékpárod a **Minden elindulás** előtt című részben leírt módon.

## A kerékpár leparkolása, tárolása és szállítása

### A lopás megelőzése

Csak akkor parkold le a kerékpárod, ha biztonságosan rögzíteni tudod valami mozdíthatatlan tárgyhoz csavarvágónak és fűrésznek ellenálló kerékpárlakkalatt. Elektromos kerékpár esetén zárd le kulccsal az akkumulátort a helyén és vedd le a vezérlőegységet, ha van rá mód.

Regisztrált kerékpárod online (lásd: **A kerékpár regisztrálása**). Jegyezd fel a kézikönyvbe a sorozatszámot és tedd el a kézikönyvet biztonságos helyre.

### A kerékpár biztonságos leparkolása vagy tárolása

Parkold le kerékpárod úgy, hogy ne tudjon eldőlni vagy elgurulni. Az eldőlő

kerékpár megsérülhet és anyagi kárt okozhat másoknak is.

A kerékpár tároló állvány nem megfelelő használata elgörbítheti a kereket, károsíthatja a bovdeneket, elektromos kerékpár esetén még az elektromos rendszer kábeleit is.

Ne támaszd a kerékpárod a váltójának. A hátsó váltó elgörbülhet vagy kosz juthat be a hajtásláncba.

Védd meg kerékpárod az időjárás viszontagságaitól, ha lehetséges. Az eső, a hó, a jégeső, de még a közvetlen napfény is károsíthatja kerékpárod vázát, fényezését vagy alkatrészeit.

Mielőtt hosszabb időre letennéd kerékpárod, tisztítsd le, végezz rajta karbantartást és kend át vázpolírral. Tárolod függesztve, hogy a kerekei ne ériék a talajt, a gumikat kb. a javasolt nyomás feléig felpumpálva.

Az akkumulátor megfelelő tárolásával kapcsolatban olvasd el az Elektromos kerékpár használati utasítása kiegészítőit.

### A kerékpár fényezésének védelme

Kerékpárod fényezését vagy festését vegyszerek (néhány sportital is) és csiszoló hatású érintkezések

is károsíthatják. A kosz hatására megkarcolódhat vagy leválhat a festék (de még a váz anyaga is), különösen ott, ahol a bovden dörzsöli vagy egy pánt körülvesz egy csövet. A kritikus pontokra ragassz öntapadós védőréteget.

### Kerüld a túl magas hőmérsékleteket

A túlzott hő károsíthatja a vázelemek csatlakozásait. Ne tedd ki 65 °C-nál (150 °F) magasabb hőmérsékletnek a kerékpárod. A napon parkoló gépkocsiban kialakulhat ilyen hőmérséklet.

### Használd kellő körültekintéssel az autós kerékpárszállítókat, szerelőállványokat, utánfutókat és edzőgörgőket

A befogó szerkezet, például ami a szerelőállványon, a kerékpárszállítón, az edzőgörgőn vagy az utánfutó gyermekkerékpáron található, károsíthatja a kerékpár vázát. Kövesd az adott kiegészítőhöz tartozó utasításokat, hogy megőrizd kerékpárod épségét. Nem minden kerékpárra szerelhető fel csomagtartó, utánfutó kerékpár stb. Ha kétségeid vannak, kérdezd meg a kerékpárüzletben.

**FIGYELEM!** A gyermekhordozó megnöveli a kerékpárod tömegét és megemeli a tömegközéppontját, amitől hosszabb lehet a kerékpár féktávolsága, nehezebb lesz az irányítása és könnyebben eldől. Ne hagyd a gyermeket őrizetlenül a gyermekhordozóban. Légy különösen körültekintő, ha gyermekhordozóval egyensúlyozol, fékezel és kanyarodsz. Ha eldőlsz vagy elveszíted az uralmadat a kerékpár felett, gyermekutasod súlyos, akár végzetes sérülést is szenvedhet.

**FIGYELEM!** Nem minden kerékpár-csomagtartóra szerelhető fel gyermekhordozó. Ha kétségeid vannak, fordulj az Elektra-kerékpárüzlethez.

**FIGYELEM!** A gyermekhordozó-gyártók különféle rögzítési rendszereket alkalmaznak, amelyek nem feltétlenül kompatibilisek egyes kerékpár-csomagtartókkal. Ha nem vagy biztos benne, fordulj a gyermekhordozó gyártójához.

**FIGYELEM!** Inkompatibilis csomagtartót felszerelve az lelazulhat vagy váratlanul leválhat, a gyermek pedig hozzáérhet mozgó alkatrészekhez, vagy leeshet és súlyos, akár végzetes sérülést szenvedhet.

### A kerékpár megfelelő becsomagolása szállításhoz

A nem megfelelően becsomagolt kerékpár könnyen megsérülhet a szállítás során. Mindig kemény tokot vagy kartondobozt használj a csomagoláshoz, ami megvédi kerékpárodát a szállítás során. Rögzíts szivacs párnákat az összes vázcsőre és a villaszárakra, a villaszárak végei közé pedig helyezz merev távtartó tömböt, hogy ne nyomódhassanak össze.

Az elektromos kerékpár szállításával kapcsolatban is léteznek speciális szabályok és megfontolások. Ha nem vagy biztos a dolgokban, olvasd el a kiegészítő elektromos kerékpár használati utasítást az electrabike.com címen, vagy kérd meg a kerékpárüzletet, hogy csomagolják össze neked a kerékpárod.



## Karbantartás

A technológiai fejlődés révén a kerékpárok és alkatrészeik egyre összetettebbek, az innováció pedig csak gyorsul. Lehetetlen elvárni, hogy a kézikönyv minden információt megadjon minden kerékpár megfelelő javításához és/vagy karbantartásához.

A balesetek és a személyi sérülés kockázatának minimalizálása érdekében rendkívül fontos, hogy a kerékpárüzletben végeztess minden olyan javítást és karbantartást, ami a kézikönyv kifejezetten nem említi.

A karbantartási igényeket a használat jellegétől a földrajzi területig számos változó befolyásolja. Minél hosszabban mellőzöd a karbantartást, annál kritikusabbá válik annak elvégzése. A kerékpárüzlet segít meghatározni a karbantartás követelményeit.

Az új kerékpárokon az első használatot követően ellenőrzést kell végezni. A használat során megnyúlnak például a bovdenek, ami érinti a váltók és a fékek működését. Az új kerékpárt az átvétele után körülbelül két hónap múlva vizsgáltsd át a kerékpárüzletben. Végeztess teljes szervizt kerékpárüzletben a kerékpárodon évente, még ha nem is használtad sokat.

Mielőtt elindulnál a túrára, mindig végezz ellenőrzést a **Minden elindulás előtt** című rész alapján.

# Átvizsgálás

Végezd el a jelzett ellenőrzéseket és karbantartást a karbantartási ütemterv szerint.

## Meghúzott állapot ellenőrzése

Új kerékpárod megfelelően meghúzott csavarokkal és csatlakozókkal hagyja el a boltot – a csavarok és csatlakozók azonban idővel meglazulhatnak. Ez nem rendellenesség. Fontos, hogy ellenőrizd és húzd meg őket a megfelelő nyomatékkal.

### A meghúzási nyomaték

A meghúzási nyomaték a csavar vagy anya meghúzásának mértékegysége.

A túl nagy nyomaték a csavar (vagy a kapcsolódó alkatrész) megnyúlását, deformálódását, törését okozhatja. A túl kevés nyomaték miatt az alkatrész elmozdulhat, ami a csavar (vagy a kapcsolódó alkatrész) fáradását és törését okozhatja.

A megfelelő meghúzási nyomaték ellenőrzésére az egyetlen megbízható módszer a nyomatékkulcs használata. Ha nincs nyomatékkulcsod és így nem tudod megfelelően ellenőrizni a meghúzott állapotot, fordulj a kerékpárüzlethez.

A meghúzási nyomaték gyakran fel van tüntetve a csavaron, az alkatrészen vagy annak közelében. Ha az alkatrészen nincs ilyen adat, ellenőrizd az [electrabike.com](http://electrabike.com) **Support** (támogatás) részén, vagy kérdezd meg a kerékpárüzletet. Nem tarthat tovább néhány percnél az alábbiak ellenőrzése és a megfelelő meghúzási nyomaték beállítása:

- Nyeregrögzítő csavar(ok)
- Nyeregcsőbilincs-csavar
- Kormányzárcsavarok
- Váltókart rögzítő csavarok
- Fékkart rögzítő csavarok
- Fékcsavarok elöl és hátul, a bovdenházütközőt rögzítő csavarral együtt, ha van

## Kormány

Ellenőrizd az alábbiakat:

- A kormánymarkolatok biztonságosan rögzülnek (nem szabad elmozdulniuk, elfordulniuk).
- A kormánytoldatok vagy -szarvak megfelelő helyzetét, rögzítettségét, a zárókupakok rögzítettségét.



**FIGYELEM!** A nem ledugózott vagy befedett kormányvég esésakor megvághatja a gyermeket. A szülő vizsgálja át rendszeresen a gyermek kerékpárját és cserélje le vagy pótolja a sérült vagy hiányzó kormánymarkolatot.

## Váz és villa

Vizsgáld át a vázat és a villát, különösen a kötések környékén és a befogási vagy rögzítési területeken.

Keress anyagfáradásra utaló jeleket szemmel és tapintással, füllel: horpadás, repedés, karcolódás, deformálódás, elszíneződés, szokatlan zaj (pl. csapódó lánc vagy a fék dörzsölődése gyorsításkor). Ha bármit is találsz, fordulj a kerékpárüzlethez, mielőtt újra nyeregbe pattannál.

## Fékek

Ellenőrizd a fékbetéteket kopás szempontjából.

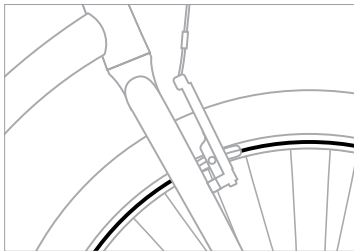
- Felnyífék: Ha a fékbetét felületén a hornyok mélysége már kevesebb mint 2 mm (vagy közvetlen húzású féknél [V-fék, konzolos fék] 1 mm), cseréld le a fékpofákat.
- Tárcsafék: Az 1 mm-nél vékonyabb fékbetétet cseréld le.
- Féktárcsa: Ellenőrizd a vastagságát/kopottságát. A minimális vastagsága gyakran fel van tüntetve a féktárcsán.

## Kerekek és abroncsok

Ellenőrizd az abroncsokat sérülés és kopott területek szempontjából. Ahogy az abroncs futófelülete egyre vékonyabbra kopik, hajlamosabb lesz az átlukadásra. Ha a vágás áthalad a szöveten, esetleg a szövet már kilátszik, cseréld le a gumiabroncsot.

A kerékpárüzlet a laza vagy sérült küllőket megjavítja vagy kicseréli.

Egy szó a felni kopásról. A fékbetétek koptatják a felnit, anyagot távolítanak el belőle, amikor fékezel. Ha sok idő elteltével már túl sok anyag lekopott róla, a felni meggyengül és eltörik. Alumínium felni kopásjelzők:



2.1 ábra Alumínium felni kopásjelző.

- Sekély horony körben a felni kopófelületén (2.1 ábra). Ha a horony körben bárhol már nem látható, a felnit le kell cserélni.

- Pont a felnin – jellemzően a szelepszár közelében. Ha ez a jelzés annyira lekopott, hogy a pont már nem is látható, a felnit le kell cserélni

Ha a kerékagy lazának tűnik vagy csikorgó hangot hallat, a csapágys felügyelet igényelhetnek. A csapágys beállítását csak kerékpárüzlet végezheti.

## Váltók

Váltsd végig a fokozatkombinációkat, ellenőrizve a váltók megfelelő és sima működését, és hogy a lánc nem esik le.

## Pedálok

Mozgasd meg a pedálokat, ellenőrizve, hogy megfelelően rögzülnek-e a hajtókarokhoz. Pörgesd meg a pedálokat a hajtókaron. Ha valamelyik pedál nem forog akadálymentesen, állítsd be a csapágysait a kerékpárüzletben.

Szükség esetén húzd meg a pedálokat. A jobb pedál normál irányban húzható meg. A bal pedál balmenetes. Látogass el a kerékpárüzletbe, hogy megfelelő nyomtákkal legyenek meghúzva a pedálok.

## Hajtómű

Mozgasd meg finoman a hajtókarokat, majd forgasd meg a hajtóművet (lánctányért) a hátsó kereket a talajról felemelve.

Ha a hajtómű érzetre vagy hallhatóan laza, esetleg csikorgó hangot hallasz, amint forgatod, ne használd a kerékpárod. A középcsapágys (a hajtókarok forgását a vázban lehetővé tevő csapágysrendszer) beállítást igényelhet.

Ha úgy látod, hogy a kerékpárod karbantartásra szorul, további tájékoztatásért látogass el az [electrabike.com](http://electrabike.com) **Support** (támogatás) részére, vagy bízd a kerékpárt a kerékpárüzletre. A csapágys beállítását csak kerékpárüzlet végezheti.

## Lánc

Ellenőrizd a láncot megszorult csapok, kopás és szennyezettség szempontjából. Tisztítsd le és kend meg a láncot (lásd az **Öt egyszerű javítás című részt**).

## Tartozékok

Ellenőrizd az összes tartozékot, hogy megfelelően és biztonságosan rögzülnek-e.

Egyes kerékpárokon van felszerelt tartozék, például kitémasztó, de olyan is lehet, amit te szerelhettél fel. Webhelyünk **Support** (támogatás) részén további utasításokat is találsz a használatról és karbantartással kapcsolatban, vagy kövesd a tartozékhoz mellékelt utasítást.

## Bovdenek

Ellenőrizd a bovdeneket az alábbi problémák szempontjából: megtörés, rozsdás, pászmaszakadás, szétnyílt vég. A bovdenek végére védősapkát kell tenni, hogy ne nyíljanak szét. A bovdenházakat is ellenőrizd kilazult pászma, elgörbült vég, vágás és kopott részek szempontjából. Ha probléma akad egy bovdenrel vagy házakkal, ne indulj el a kerékpároddal. Ha nem szívesen végzed a bovdenek beállítását, vidd el kerékpárod a kerékpárüzletbe, ahol elvégzik a javítást.

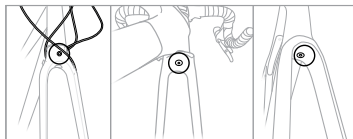
## Elektromos kerékpárok

Ellenőrizd minden vezeték és csatlakozó épségét. Ellenőrizd a rendszer működését. Ellenőrizd a vezérlőegység dokkoló épségét. Ellenőrizd az összes lámpa és a kürt (ha van) épségét.

## Sárhányók

Első sárhányó felszerelésekor a felső rögzítőcsavar meneteit kend be friss Loctite Blue 242 menetörzítővel (vagy hasonlóval) minden felszereléskor.

Ezek a rögzítési helyek fordulhatnak elő az első villánál: elöl, hátul vagy a villa koronája alatt (2.1.1 ábra).



2.1.1 ábra Első sárvédő rögzítőcsavarhelyek. B–J: elöl, hátul, a korona alatt.

**FIGYELEM!** A sárhányó ismételt felszerelésekor feltétlenül a kerékpárhoz vagy a sárhányóegységhez mellékelte csavar(oka)t használd. Ezek a csavarok különleges mérettel és rögzítési képességekkel rendelkeznek. Ha nem ezek a csavarok kerülnek vissza, a sárhányó lelazulhat vagy leválhat, és a gumibroncsokhoz érve váratlanul befékezheti a kereket.

**FIGYELEM!** A sárhányót rögzítő csavarok kilazulhatnak. A felső csavarok meneteit kend be friss Loctite Blue 242 menetörzítővel (vagy hasonlóval) minden felszereléskor, hogy ne lazuljanak ki. Ha a csavarokra nem kensz menetörzítőt, a sárhányó lelazulhat vagy leválhat, és a gumibroncsokhoz érve váratlanul befékezheti a kereket.

# Öt egyszerű javítás, amit minden kerékpárosnak ismernie kell

Tudjuk, hogy nem mindenki született műszaki vénával, de ezt az öt alapvető készséget minden kerékpárosnak el kell sajátítania. Alább felsoroljuk eme legfontosabbakat.



## 1. Az abroncsok ellenőrzése

Megfelelően felfújt abroncsokkal élvezetesebb a tekerés. Kerékpárod teljesítményét első körben úgy növelheted, ha ellenőrzöd a gumik nyomását és állapotát.

### A gumibroncsnyomás ellenőrzése

A gumibroncsnyomás ellenőrzéséhez használj guminyomásmérőt vagy nyomásmérős pumpát.

### A gumibroncsok felfújása (vagy leengedése)

Pumpáld fel kézi pumpával a gumikat az abroncs oldalfalán vagy a felnin feltüntetett értékre, az alacsonyabbra. Ügyelj rá, hogy a pumpa illeszkedik a szelepre:

Szingó- (Presta) vagy autószelep (Schrader) (lásd 2.2 ábra).

Szingó (Presta)      Autó (Schrader)



2.2 ábra

A szingószelep csúcsát a pumpálás megkezdése előtt meg kell lazítani két fordulattal.

Ne fújd túl a gumikat. Ha sikerült a javasolt tartománynál jobban felfújni a gumit, engedj ki belőle levegőt, majd ellenőrizd a nyomását.

**MEGJEGYZÉS:** Jobb a kézi vagy a lábpumpa, mint a benzinkutaknál található vagy az elektromos kompresszor. Utóbbival nagyon könnyen túlfújhatod a gumit, amitől az lerobbán a kerékről.

| PSI | BAR  | kPA |
|-----|------|-----|
| 35  | 2.41 | 241 |
| 40  | 2.76 | 276 |
| 45  | 3.10 | 310 |
| 50  | 3.45 | 345 |
| 55  | 3.79 | 379 |
| 60  | 4.14 | 414 |
| 65  | 4.48 | 448 |
| 70  | 4.83 | 483 |
| 75  | 5.17 | 517 |

## 2. A kerékpár lemosása

Egyszerűen jobb érzés tiszta kerékpárral tekerni. Nem csak jobban néz ki, de az élettartama is megnő. Folyamatosan ügyelve kerékpárod minden részletére a karbantartással sem fogsz soha megkésni.

Szükséged lesz locsolótömlőre, vödörrre, enyhe mosószerre, puha sörtéjű kefére és törlőkendőre.

Nedvesítsd be kerékpárod a tömlővel, majd dolgozz a kefével felülről lefele haladva, nem sajnálva a mosószeres vizet. Öblítsd le a mosószeret, majd töröld le.

**MEGJEGYZÉS:** A nagy nyomású víz károsíthatja a kerékpár alkatrészeit. Ne tisztítsd a kerékpárod nagynyomású mosóval. A nagy nyomású víz bejuthat az elektromos csatlakozókba, motorokba, vezérlőegységekbe vagy az elektromos rendszer egyéb részeibe.

## 3. A lánc zsírtalanítása és kenése

Megfelelő kenés esetén a lánc simán és csendesen fut, és az élettartama is megnő. Javasoljuk, hogy mielőtt megkennéd, tisztítsd meg (zsírtalanítsd) a láncot.

## Zsírtalanítás

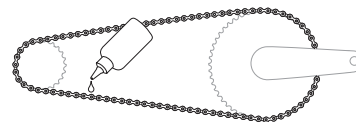
Ez kosszal jár, ezért ne a randizós öltözőkben végezd. Szükséged lesz egy kerékpárokhoz való zsírtalanító szerre (jó, ha biológiailag lebomló). Léteznek kifejezetten lánc tisztító eszközök, de fogkefét is használhatsz.

Kend fel a zsírtalanító szert a fogkefével vagy lánc tisztítóval az alsó láncágra, és pedálozz hátrafelé. A zsírtalanítás után mosd le a láncot mosószeres vízzel és kefével, öblítsd le tisztára, majd hagyd megszáradni.

**FIGYELEM!** Ügyelj rá, hogy ne kerüljön kenőanyag a felni oldalaira vagy a féktárcsákra. A fékező felületekre került kenőanyag miatt romlik a fék teljesítménye, ami balesetet, sérülést okozhat. Töröld le minden a fékező felületekre került kenőanyagot.

## Kenés

Használj kerékpárhoz való lánc kenőanyagot. Lassan hátrafelé pedálozva juttass minden láncszemre a kenőanyagból. Töröld le a felesleget.



2.3 ábra: A kenőanyagot juttasd az alsó láncágra.

**TIPP:** A kenőanyagot hordd fel az alsó láncágra, és tarts egy rongyot a lánc alá. Ezáltal nem csöpög kenőanyag a láncvillára (vázra) vagy a kerékre és kevésbé fog koszolni az eljárás (2.3 ábra).

## 4. A kerekek ki- és beszerelése

**FIGYELEM!** Ha elektromos kerékpárod van vagy kontrafékes, esetleg agyváltós a kerékpárod, ne kísérel meg a kerék kiszérését. A legtöbb kontrás vagy agyváltós kerék ki- és beszerelése speciális ismereteket igényel. A nem megfelelően végzett ki- vagy beszerelés fék- vagy váltóhibát eredményezhet, amitől elveszítheted az uralmat a kerékpár felett és eleshetsz.

**MEGJEGYZÉS:** Ha tárcsafékes a kerékpár, a kerék kiszérése után semmiképp ne húzd be a féket. Ezzel összenyomnád a fékbetéteket, amiktől nehéz lesz visszajátszani köztük a féktárcsát.

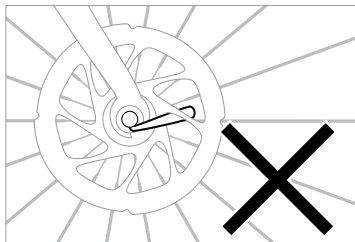
## A hátsó kerék kiszérése

1. Váltás le a kazetta legkisebb láncokerejére. Felnéfék esetén oldd ki a hátsó fék gyorskioldó mechanizmusát a fékkarok kinyitásával.
2. Lazítsd ki a kerék gyorsszárát, lazítsd le az anyát vagy az átütőtengelyt.
3. Ragadd meg a váltótestet és nyomd le, majd hátra, és szabadítsd ki a kereket a papucsokból.
4. Döntsd meg a kereket és vedd le a láncot a kazettáról. Fektesd le a kereket és a kerékpárod úgy, hogy a láncokerekek felfele nézzenek.

## A hátsó kerék beszerelése

1. Állj a kerékpár hátuljához a kerékek a térdeid között. A jobb kezével ragadd meg a váltótestet, húzd hátra és nyomd lefelé, elérve, hogy a felső

láncág ráfeküdjön a kazetta első (vagy legkisebb) láncokerejére. Ügyelj rá, hogy a kerék tengelye teljesen beüljön a kerékpár vázába.



2.4 ábra

2. Húzd meg a gyorsszárát, ügyelve rá, hogy megfelelően elhelyezkedjen a papucsokban és csukd be. Ha a gyorsszár nincs megfelelően becsukva (a láncvillával párhuzamosan), a kar beakadhat a féktárcsába (2.4 ábra).
3. Állítsd vissza a hátsó fékbodven gyorskioldó mechanizmusát (felnéfék), és kész is vagy.

**FIGYELEM!** A nem megfelelően beállított és becsukott gyorsszár elmozdulva a küllők közé vagy a féktárcsába akadhat. A kerék emellett kilazulhat, kieshet, hirtelen megállhat, csökkentheti a kényelmet és el is eshetsz miatta. Mielőtt a nyeregbe pattannál, ellenőrizd, hogy a gyorsszár megfelelően ül a papucsban és a karja be van csukva.

A gyorszárral kapcsolatban a 16. és 17. oldalon olvashatsz bővebben.

## 5. A gumibroncs (más néven „külső”) le- és felszerelése

Az alábbi utasítások a normál, tömlős rendszerre vonatkoznak. Másféle gumibroncsokkal kapcsolatban fordulj a kerékpárüzlethez.

## A gumibroncs leszedése a kerékről

1. Engedd ki a levegőt a belsőből, és hajtsd le a szelepanyát (szingószelep).
2. Lazítsd le körben a gumibroncsot a felniről.
3. Válaszd le a gumibroncsot a felni egyik oldalán a keziddel vagy leszedővel. Ne használj éles tárgyat, például csavarhúzó a gumibroncs leszedéséhez.
4. Amikor a gumibroncs egyik oldala körben lejtött, hozzáférhetsz és eltávolíthatod a belső tömlőt.
5. A teljes leszedéséhez a keziddel vagy a leszedővel válaszd le a gumibroncs másik oldalát is a felniről.



3. FEJEZET

# Referencia

- 52 Kiegészítő források
- 54 Kerékpáros szakkifejezések szószedete

# Kiegészítő források

Ez az alapvető kézikönyv csak a kezdet. Íme néhány további információ az élvezetes kerékpározás támogatásához.

## Oktatóvideók

Az Electra saját YouTube-csatornát tart fenn: [youtube.com/user/ElectraBicycle](https://youtube.com/user/ElectraBicycle), ahol hasznos „oktatóvideókat” találhatsz.



## Társadalmi felelősségvállalás

### PeopleForBikes

[peopleforbikes.org](https://peopleforbikes.org)

A PeopleForBikes célja, hogy jobbat tegyen a kerékpározást mindenki számára. Együttműködve több millió kerékpárossal, vállalkozással, közösségvezetővel és megválasztott tisztviselővel, egyesíti az embereket, hogy erőteljes, egységes hangot adjanak a kerékpározáshoz és annak előnyeihez.

### World Bicycle Relief

[worldbicyclerelief.org](https://worldbicyclerelief.org)

A szervezet speciálisan tervezett, helyben összeállított kerékpárokat biztosít Afrika vidéki területein a fenntartható „magunknak dolgozunk” és „magunknak tanulunk” programokon keresztül.

### DreamBikes

[dream-bikes.org](https://dream-bikes.org)

A DreamBikes egy nonprofit szervezet, amely tinédzsereket alkalmaz és képez hátrányos helyzetű környékeken, használt kerékpárok javítására és értékesítésére.

### Trek 100

[trek100.org](https://trek100.org)

A Trek 100 egy jótékonyági kerékpáros túra, amelyet évente rendeznek a Trek Bicycle globális főhadiszállásán, Waterloooban, Wisconsin államban. Az összegyűlt pénz a Középnegyati Sportolók a Gyermekkori Rák Ellen Alapjába (Midwest Athletes Against Childhood Cancer – MACC Fund) kerül.

### NICA

[nationalmtb.org](https://nationalmtb.org)

A Nemzeti Iskolaközi Kerékpáros Szövetség (National Interscholastic Cycling Association – NICA) MTB-kerékpáros programokat dolgoz ki sportoló tanulók számára, útmutatást és vezetést biztosítva közösségek és edzők számára.

## Jótállás

### Electra korlátozott jótállás

#### Vigyázzunk Rád

Minden Electra kerékpár korlátozott élettartamú jótállással rendelkezik a gyártási hibákra vonatkozóan, mely anyag- és/vagy gyártási hiba esetén garancia a kerékpár alkatrészeinek cseréjéért. A teljes jótállási nyilatkozatot elolvashatod az [electrabike.com/warranty](https://electrabike.com/warranty) címen.

### Először is

Fordulj egy hivatalos Elektra-kiskereskedőhöz vagy forgalmazóhoz a garanciális igény elindításához. Szükség lesz a vásárlást igazoló nyugtára vagy számlára.

# Kerékpáros szakkifejezések szószedete

## Abronsperem

A gumiabroncsnak az a része, ami a felnyibe kapaszkodik.

## Kormányaszarvak

Egyenes kormány végére szerelt merőleges toldatok, amik további kormányfogási helyzetet biztosítanak.

## Kerékpármegosztó rendszer

Szórakoztató, egyszerű, megfizethető városi tranzitrendszer, amelyben a felhasználó kerékpárt bérel rövid utakra, dokkolóállomáson átvéve és leadva azt.

## Biomotion vagy testmozgás

A láb mozgásának kiemelése kontrasztos színekkel a láthatóság javítása érdekében. Viselj nappal élénk színű öltözetet, este pedig fényvisszaverőt.

## Pedálfordulat

A kerékpáros pedálózásának sebessége (percenkénti fordulatszám).

## Kapitány

A tandem kerékpáron a kormányzást (váltást, fékekezést) végző kerékpáros. Más néven pilóta.

## Láncvédő

Láncot fedő védőburkolat.

## Hajtásoldal

A kerékpárnak az az oldala, ahol a lánc és a kapcsolódó hajtáslánc-alkatrészek elhelyezkednek.

## Hajtáslánc

A pedálózási teljesítményt a kerekre továbbító rendszer. Részei a hajtómű, a lánc és a lánc (vagy szíj), valamint váltós kerékpárnál a láncváltók és a kazetta.

## Papucs

Kis bemélyedés a kerékpárvázon a támvilla és a láncvilla találkozásánál. Ebbe illeszkedik a hátsó kerék tengelye vagy tengelycsapja.

## Agydinamó

A kerékagyba beépített kis méretű generátor, mely rendszerint a lámpákat működteti.

## Elektromos rásegítésű kerékpár

Elektromos kerékpár, mely villanymotor és akkumulátor segítségével segíti a pedálózást. Menet közben a villanymotor csak pedálózáskor működik.

## Fat Bike

Masszív kerékpár extraszéles gumiabroncsokkal, mely arra készült, hogy mindenféle terepen zúzhass vele, ahol csak a kedved tartja.

## Vázszett

A kerékpár váza az első villával együtt.

## High-vis

A high-visibility, azaz láthatósági rövidítése. A láthatósági felszerelés és öltözék sokkal feltűnőbbé teszi a kerékpárost a közlekedés többi résztvevője számára.

## Hibrid (fitness)

Sokoldalú kerékpártípus, mely az országúti és a hegyi kerékpárok tulajdonságait ötvözi. Egyaránt alkalmas városi utcákra és kavicsos utakra, de nem való durva terepi használatra.

## Kerékpáros táska

A vázra, kormányra vagy a kerék fölé a csomagtartóra rögzíthető táska vagy hasonló tárolóeszköz.

## Gyorszár

Mechanizmus a kereknek a kerékpárhoz való rögzítéséhez. Részei az egyik végén menettel és anyával, a másik végén pedig egy körhagyós karral ellátott rúd.

## Ride tuned (behangolt)

Optimális hajtási érzetre beállított.

## Road rash (aszfaltcsík, aszfaltnyom)

Baleset során az aszfalton csúszva összeszedett horzsolás a bőrön.

## Single-Speed (egysebességes)

Vonzóan egyszerű kerékpár: egyetlen szabadonfutós lánckerék, semmi váltás.

## Singletrack (egy nyomsáv)

Egyetlen kerékpár számára kellően széles nyomsáv.

## Kormánycső

Az első villának az a része, ami benyúlik a váz fejcsővébe. A villát ez az elem köti össze a kormánycsapágyon keresztül a vázzal.

## Step-Thru (átlépős)

Olyan kerékpárváz, aminek egészen alacsony vagy hiányzik a felső vázcsőve vagy kereszttrúdja (hívják még nyitott vagy alacsony átlépőmagasságú váznak).

## Stoker (fűtő)

A tandem kerékpár kormányzást nem végző kerékpárosa.

## Tandem

Kétszemélyes kerékpár.

## Átütőtengely

Alternatív megoldás a keréktengely gyors kioldására. Az átütőtengely zárt papucskok furatán csúszik át. Erősebb, merevebb ezzel a tengellyel, MTB-kerekeknél már régóta használják.

## Wheelie (egykerekezés)

Az első kereket a talajról elemelve, csak a hátsó keréken egyensúlyozva haladás.

# Electra központok

## USA

Electra Bicycle Company  
1010 S. Coast Hwy. 101, Ste. 101  
Encinitas, CA 92024  
Ügyfélszolgálat: 800-261-1644  
electrabike.com

## Egyesült Királyság

Trek Bicycle Corporation Ltd.  
9 Sherbourne Drive, Tilbrook,  
Milton Keynes, MK7 8HX

## Európa

Bikeurope BV  
Ceintuurbaan 2-20C  
3847 LG Harderwijk, Hollandia  
electrabike.com

# Korlátozott élettartam-garancia

További tájékoztatás az electrabike.com-on.

|      |                                                                        |      |                                                            |
|------|------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------|
| AR   | للمزيد من المعلومات، قم بزيارة موقع .electrabike.com                   | JP   | 詳しくは、electrabike.comをご覧ください。                               |
| CS   | Více informací naleznete na stránce electrabike.com.                   | KO   | 더 자세한 사항은, electrabike.com을 방문하시기 바랍니다.                    |
| DA   | Få mere at vide på electrabike.com.                                    | NO   | For mer, gå til electrabike.com.                           |
| DE   | Weitere Informationen findest du auf electrabike.com.                  | NL   | Voor meer informatie, ga naar electrabike.com.             |
| EL   | Για περισσότερες πληροφορίες, μεταβείτε στον ιστότοπο electrabike.com. | PL   | Więcej informacji znajdzie się na stronie electrabike.com. |
| ESES | Para más información, entra en electrabike.com.                        | PTBR | Para maiores informações, acesse electrabike.com.          |
| ESMX | Para más información, ir a electrabike.com.                            | PTPT | Para mais informações, vai a electrabike.com.              |
| FI   | Lisätietoja saat electrabike.com-sivustolta.                           | RU   | Подробнее см. на веб-сайте electrabike.com.                |
| FR   | Pour en savoir plus, rendez-vous sur electrabike.com.                  | SK   | Viac nájdete na stránke electrabike.com.                   |
| HE   | לקבלת מידע נוסף, עבור אל .electrabike.com                              | SL   | Več informacij najdete na electrabike.com.                 |
| HR   | Saznajite više na electrabike.com.                                     | SV   | Mer information finns på electrabike.com.                  |
| HU   | További információért látogass el az electrabike.com oldalra.          | UK   | Щоб дізнатися більше, відвідайте веб-сайт electrabike.com. |
| IT   | Per scoprire di più, vai su electrabike.com.                           | ZH   | 欲了解更多信息, 请浏览 electrabike.com。                              |

A kézikönyv saját nyelven való megtekintéséhez látogass el az  
electrabike.com oldalra.



|      |                                                                                                    |      |                                                                                          |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| AR   | لقرأ هذا الدليل بـلغتك، قم بزيارة موقع<br>.electrabike.com                                         | JP   | あなたの言語でこのマニュアルを<br>読むには、electrabike.comを<br>ご覧ください。                                      |
| CS   | Tuto příručku ve svém jazyce naleznete na<br>stránce electrabike.com.                              | KO   | 해당 설명서를 자국어로 보려면, electrabike.com<br>을 방문하시기 바랍니다.                                       |
| DA   | Du kan se denne brugervejledning på andre<br>sprog på electrabike.com.                             | NO   | For å se denne håndboken i ditt språk, gå til<br>electrabike.com.                        |
| DE   | Auf electrabike.com findest du dieses<br>Handbuch in deiner Sprache.                               | NL   | Om deze handleiding in uw eigen taal te lezen,<br>ga naar electrabike.com.               |
| EL   | Για να διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο στη<br>γλώσσα σας, μεταβείτε στον ιστότοπο<br>electrabike.com. | PL   | Aby znaleźć tę instrukcję w swoim języku,<br>odwiedź stronę electrabike.com.             |
| ESES | Para consultar este manual en tu idioma, entra<br>en electrabike.com.                              | PTBR | Para ver este manual em seu idioma, acesse<br>electrabike.com.                           |
| ESMX | Para ver este manual en tu idioma, entra en<br>electrabike.com.                                    | PTPT | Para consultar este manual no teu idioma, vai<br>a electrabike.com.                      |
| FI   | Löydät tämän oppaan omalla kielelläsi<br>osoitteesta electrabike.com.                              | RU   | Для просмотра этого руководства на вашем<br>языке перейдите на страницу electrabike.com. |
| FR   | Pour consulter ce manuel dans votre langue,<br>rendez-vous sur electrabike.com.                    | SK   | Na zobrazenie tejto príručky vo vašom jazyku<br>prejdite na stránku electrabike.com.     |
| HE   | כדי לראות מדריך זה בשפה שלך, עבור לדף<br>.electrabike.com                                          | SL   | Če želite prebrati ta priročnik v svojem jeziku,<br>pojditve na electrabike.com.         |
| HR   | Kako biste ovaj priručnik otvorili na svom<br>jeziku idite na electrabike.com.                     | SV   | Gå till electrabike.com om du vill läsa<br>bruksanvisningen på ditt eget språk.          |
| HU   | A kézikönyv saját nyelven való<br>megtekintéséhez látogass el az<br>electrabike.com oldalra.       | UK   | Цей посібник з експлуатації вашою мовою<br>доступний на веб-сайті electrabike.com.       |
| IT   | Per leggere questo manuale nella tua lingua,<br>vai su electrabike.com.                            | ZH   | 要查看您所使用语言版本的本手册, 请浏览<br>electrabike.com.                                                 |

Electra Bicycle Company® | Ügyfélszolgálat: +1-800-261-1644 | electrabike.com  
1010 S. Coast Highway 101, Ste. 101, Encinitas, CA 92024, USA

Electra Bicycle Company® GmbH, Falkenried 29, 20251 Hamburg, Németország

© 2019 Electra Bicycle Company